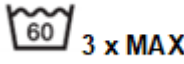


VENICUTB00 - VENICUTD00 - VENICUTF00



FR GANTS DE PROTECTION.- VENICUTB00: GANT TRICOT SOFTNOCUT - SANS ENDUCTION - JAUGE 15 **VENICUTD00:** GANT TRICOT SOFTNOCUT - SANS ENDUCTION - JAUGE 15 **VENICUTF00:** GANT TRICOT SOFTNOCUT - SANS ENDUCTION - JAUGE 15 **Instructions d'emploi:** Gant de protection contre les risques mécaniques et sans danger de risques chimiques, microbiologiques, électriques ou thermiques. Compatible avec les denrées alimentaires (contact de courte durée) : acides, aqueuses. Si le niveau de coupeure TDM est indiqué (de A à F), il fait référence en terme de résistance à la coupeure. Les niveaux de performance et le pictogramme associé sont marqués sur chaque gant. EN388: Les niveaux sont obtenus sur la paume des gants neufs. Ils vont du moins performant (niveau 1 ou A) au plus performant (niveaux 4 ou 5 ou 6 ou F selon norme). 0 indique que le gant a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné. X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception des gants ou du matériau. L'intégrité des gants doit être vérifiée avant utilisation (présence de trous, fissures, déchirures, date de péremption, etc...) et jeter tout gant présentant des défauts avant utilisation. Vérifier que les dispositifs ont la taille appropriée. (voir tableau): **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Les gants présentant une résistance à la déchirure (niveau ≥ 1) ne doivent pas être utilisés lorsqu'il y a risque de happement par des machines en mouvement. ATTENTION! Les manchettes élastiquées et les gants enduits de latex peuvent entraîner des allergies. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'usure, la dégradation, etc... **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Lavage en machine à une température maximum de 60°C, suivi d'un séchage à plat; 3 fois au maximum, selon les tests effectués. - **EN PROTECTIVE GLOVES.- VENICUTB00:** SOFTNOCUT KNITTED GLOVE - WITHOUT COATING- GAUGE 15 **VENICUTD00:** SOFTNOCUT KNITTED GLOVE - WITHOUT COATING - GAUGE 15 **VENICUTF00:** SOFTNOCUT KNITTED GLOVE - WITHOUT COATING - GAUGE 15 **Use instructions:** Protective glove for mechanical risks and with no chemical, microbiological, electrical or thermal protection. Compatible with foodstuffs (short contact): acids, aqueous. If the TDM cut-off level is indicated (from A to F), it is the reference in terms of cut-off resistance. Performance levels and pictogram associated are marked on each glove. EN388: The levels are obtained on the palm of the new glove. They are ordered from the least effective (level 1 or A) to the most effective (from 4 or 5 or 6 or F depending on the standard). 0 indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard. X indicates that the glove has not been tested or the test method is not suitable for the glove design or material. The integrity of the gloves shall be checked before use (presence of holes, cracks, tears, expiration date, etc...) and discard any gloves with defects before use. Check that devices are of suitable sizes. (see table): **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Gloves with tear resistance (level ≥ 1) must not be used when there is a risk of catching in moving machines. WARNING! Elasticated wrists and latex coated gloves may cause allergic reactions. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the wear, the deterioration ... **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. Machine wash at a maximum temperature of 60°C, followed with flat drying; 3 times at most, according to performed testing. - **IT QUANTI DI PROTEZIONE.- VENICUTB00:** GUANTO IN MAGLIA SOFTNOCUT - SENZA SPALMATURA- FINEZZA 15 **VENICUTD00:** GUANTO IN MAGLIA SOFTNOCUT - SENZA SPALMATURA- FINEZZA 15 **VENICUTF00:** GUANTO IN MAGLIA SOFTNOCUT - SENZA SPALMATURA- FINEZZA 15 **Istruzioni d'uso:** Guanti di protezione contro rischi meccanici e senza pericolo di rischi chimici, microbiologici, elettrici o termici. Compatibile con i generi alimentari (contatto di lunga durata) : acidi, acquosi. Se fosse indicato il livello di taglio TDM (da A a F), fa riferimento al taglio in termini di resistenza. I livelli di prestazioni e il pittogramma associato sono presentati su ogni guanto. EN388: I livelli sono ottenuti sul palmo di guanti nuovi. Vanno dal meno performante (livello 4 o 5 o 6 o F a seconda della norma) 0 indica che il guanto ha un livello di prestazione più scarso del minimo per il rischio individuale considerato. X : indica che il guanto non è stato testato o che il tipo di test non è applicabile ai guanti o ai materiali. L'integrità dei guanti deve essere verificata prima dell'uso (presenza di buchi, crepe, strappi, data di scadenza, ecc.) e scartare eventuali guanti che presentano difetti prima dell'uso. Verificare che i dispositivi siano della dimensione corretta. (vedere tabella): **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. I guanti resistenti alla lacerazione (livello ≥ 1) non devono essere utilizzati quando c'è rischio d'impigliamento da macchinari in movimento. ATTENZIONE! I polsini elastici e i guanti rivestiti di latex possono causare allergie. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. Lavare in lavatrice ad una temperatura massima di 60°C, seguito da asciugatura in piano; 3 volte al massimo, a seconda delle prove effettuate. - **ES GUANTES DE PROTECCIÓN.- VENICUTB00:** GUANTE TEJIDO SOFTNOCUT - SIN IMPREGNACIÓN - GALGA 15 **VENICUTD00:** GUANTE TEJIDO SOFTNOCUT - SIN IMPREGNACIÓN - GALGA 15 **VENICUTF00:** GUANTE TEJIDO SOFTNOCUT - SIN IMPREGNACIÓN - GALGA 15 **Instrucciones de uso:** Guante de protección contra los riesgos mecánicos y sin peligro de riesgos químicos, microbiológicos, eléctricos o térmicos. Compatible con productos alimenticios (contacto de corta duración): ácidos, acuosos. Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. Los niveles de desempeño y el pictograma asociado están marcados en cada guante. EN388: Los niveles se obtienen de la palma del guante nuevo. Van desde el de menor desempeño (nivel 1 o A) al de mayor desempeño (nivel 4 o 5 o 6 o F según la norma). 0 indica que el guante tiene un nivel de rendimiento más débil que el mínimo para el peligro individual dado. X : indica que el guante no ha sido sometido a la prueba o que el método de prueba no parece conveniente tomando en cuenta la concepción de los guantes o el material. Debe comprobar la integridad de los guantes antes de usarlos (agujeros, fisuras, desgarros, fecha de caducidad, etc.) y desear los guantes que tengan desperfectos. Verificar que el dispositivo tenga el tallo apropiado. (ver tabla): **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Los guantes con resistencia al desgaste (nivel ≥ 1) no deben utilizarse cuando haya riesgo de enredo por la maquinaria en movimiento. ¡ATENCIÓN! Las muñecas elásticas y los guantes recubiertos de látex pueden causar reacciones alérgicas. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. Lavado a máquina a una temperatura máxima de 60 °C, seguido de un secado en plano; máximo 3 veces, según las pruebas realizadas. - **PT LUVAS DE PROTEÇÃO.- VENICUTB00:** LUVA DE MALHA SOFTNOCUT - SEM REVESTIMENTO - AGULHA 15 **VENICUTD00:** LUVA DE MALHA SOFTNOCUT - SEM REVESTIMENTO - AGULHA 15 **VENICUTF00:** LUVA DE MALHA SOFTNOCUT - SEM REVESTIMENTO - AGULHA 15 **Instruções de uso:** Luvas de proteção contra os riscos mecânicos e sem perigo de riscos químicos, microbiológicos, elétricos ou térmicos. Compatível com produtos alimentares (contacto de breve duração): ácidos, aquosos. Se for indicado o nível de corte TDM (de A a F), refere-se em termos de resistência ao corte. Os níveis de desempenho e o pictograma associado encontram-se marcados em cada luva. EN388: Os níveis são obtidos na palma das luvas novas. São classificados do menos eficiente (nível 1 ou A) ao mais eficiente (níveis 4 ou 5 ou 6 ou F, consoante a norma) Zero (0) indica que a luva tem um nível de eficiência mais baixo que o mínimo para o perigo individual apresentado. X: Indica que a luva não foi submetida ao ensaio ou que o método de ensaio não é conveniente devido a concepção das luvas ou do material. A integridade das luvas deve ser verificada antes da utilização (presença de orifícios, fissuras, rasgos, data de validade, etc...) e eliminar qualquer luva com defeitos antes de utilizar. Verificar se a altura dos dispositivos é adequada. (ver tabela): **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. As luvas que apresentam uma resistência ao rasgo (nível ≥1) não devem ser utilizadas quando existe risco de se ficar preso em máquinas em movimento. CUIDADO! Os punhos elásticos e as luvas revestidas com latex podem provocar reações alérgicas. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. Lavar na máquina à temperatura máxima de 60 °C e deixar secar na horizontal; 3 vezes, no máximo, em conformidade com os testes efetuados. - **NL VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN.- VENICUTB00:** GEBREIDE HANDSCHOEN SOFTNOCUT - ZONDER COATING- JAUGE 15 **VENICUTD00:** GEBREIDE HANDSCHOEN SOFTNOCUT - ZONDER COATING- JAUGE 15 **Gebruiksaanwijzing:** Beschermende handschoen tegen mechanische risico's en zonder chemische, microbiologische, elektrische en thermische risico's. Compatibel met voedingsmiddelen (contact van korte duur) van de volgende types: zuur, waterig. Indien het snijrisiconiveau TDM aangegeven is (van A tot F), wordt hiermee het prestatieniveau van de snijweerstand bedoeld. De prestatieniveaus en de bijbehorende pictogram staan op elke handschoen aangegeven. EN388: De niveaus worden behaald op de palm van de nieuwe handschoenen. Dit gaat van minst sterk (niveau 1 of A) naar sterkt (niveaus 4 of 5 of 6 of F afhankelijk van de norm). 0 geeft aan dat de handschoen een lager kwaliteitsniveau heeft dan het minimaal vereiste voor het individueel gegeven risico. X: geeft aan dat de handschoenen niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp of het materiaal van de handschoenen. Voor gebruik moet de integriteit van de handschoenen worden gecontroleerd (aanwezigheid van gaten, barsten, scheuren, uiterste gebruiksdatum, enz.) en handschoenen met een defect moeten voor gebruik worden weggegooid. Controleer dat de uitrusting de juiste maat heeft. (zie tabel): **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Handschoenen met een scheurverstand (niveau ≥ 1) mogen niet gebruikt worden als er een kemrisico bestaat door roterende machines. PAS OP! Elastische manchetten en latex-gecoate handschoenen kunnen allergieën veroorzaken. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc... **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. Machinewasbaar op maximum 60 °C en te drogen op een plat vlak; maximum 3 keer, volgens de uitgevoerde tests. - **DE SCHUTZHANDSCHÜHE.- VENICUTB00:** SOFTNOCUT FEINSTRICKHANDSCHUH - OHNE BESCHICHTUNG- 15ER TEILUNG **VENICUTD00:** SOFTNOCUT FEINSTRICKHANDSCHUH - OHNE BESCHICHTUNG- 15ER TEILUNG **VENICUTF00:** SOFTNOCUT FEINSTRICKHANDSCHUH - OHNE BESCHICHTUNG- 15ER TEILUNG **Einsatzbereich:** Schutzhandschuhe bei mechanischen Risiken, bieten jedoch keinen Schutz gegen chemische, mikrobiologische, elektrische oder thermische Risiken. Kompatibel mit Lebensmitteln (bei kurzfristigem Kontakt): säurehaltige, wässrige. Bei Angabe eines TDM-Schnittwertes (von A bis F) nimmt dieser Bezug auf die Schnittfestigkeit. Jeder Handschuh ist mit den Leistungsanforderungen sowie dem ihnen entsprechenden Piktogramm gekennzeichnet. EN388: Die Einstufungen werden in Bezug auf die Handschuhinnenfläche neuer Produkte vergeben. Die Kennzeichnung geht von den leistungsschwächsten (1 oder A) bis zu den leistungstärksten (4 oder 5 oder 6 bzw. F je nach Norm) Werten. 0 bedeutet, dass der Schutzhandschuh ein noch geringeres Schutzniveau als das für eine individuell gegebene Gefahr erlaubte Minimum bietet. X: bedeutet, dass der Schutzhandschuh entweder keinerlei Tests unterzogen wurde oder dass das Testverfahren aufgrund des Handschuhaufbaus oder der Materialien nicht durchführbar scheint. Die Integrität der Handschuhe ist vor der Verwendung zu überprüfen (Vorhandensein von Löchern, Rissen, Verfallsdatum usw.) und Handschuhe mit Mängeln vor der Verwendung zu entsorgen. Achten Sie darauf, dass die Anzüge in der Größe passen. (siehe Tabelle): **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Die über eine Reißfestigkeit (Niveau ≥ 1) verfügbenden Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr des Einziehens durch Maschinen in Bewegung besteht. ACHTUNG! Die elastischen Stulpen und die beschichteten Latex-Handschuhe können Allergien auslösen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedene Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. Maschinenwäsche bei einer Höchsttemperatur von 60 °C, anschließend flach trocknen; maximal 3 Mal, gemäß durchgeführter Tests. - **PL REKAWICE OCHRONNE.- VENICUTB00:** REKAWICA DZIANA SOFTNOCUT - BEZ POWŁOKI- ŚCIEG 15 **VENICUTD00:** REKAWICA DZIANA SOFTNOCUT - BEZ POWŁOKI- ŚCIEG 15 **VENICUTF00:** REKAWICA DZIANA SOFTNOCUT - BEZ POWŁOKI- ŚCIEG 15 **Zastosowanie:** Rękawice ochronne przeciw zagrożeniom mechanicznym, bez zagrożeń chemicznych, mikrobiologicznych, elektrycznych lub termicznych. Kompatybilny z produktami spożywczymi (krótkotrwały kontakt): kwaśnymi, wodnistymi. Jeśli jest wskazany poziom przecięcia TDM (od A do F), odnosi się on do odporności na przecięcie. Każda rękawica jest oznaczona poziomem efektywności i odpowiednim piktogramem. EN388: Poziomy uzyskano na powierzchni dłoniowej nowych rękawic. Są sklasyfikowane od najniższej (poziom 1 lub A) do najwyższej efektywności (poziom 4 lub 5 lub 6 lub F, zależnie od normy). 0 informuje, że poziom wytrzymałości rękawicy jest niższy od wymaganego minimum, niezbędnego do zapewnienia bezpieczeństwa osobistego. X oznacza, że rękawica nie została poddana badaniu lub metoda zastosowana podczas badań nie wydaje się być odpowiednia ze względu na projekt rękawicy lub materiał. Stan rękawic należy sprawdzić przed przystąpieniem do użytkowania (pod kątem dziur, pęknięć, rozdzard, daty ważności itp...) i jeżeli noszą ślady uszkodzeń nie używać, tylko wyrzucić. Sprawdź, czy rozmiar kombinzonego został odpowiednio dobrany. (patrz tabela): **Ograniczenia w użytkowaniu:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Nie należy używać rękawic o odporności na rozzerwanie (≥ poziom 1), jeżeli istnieje ryzyko uchwycenia przez poruszające się maszyny. UWAGA! Elastyczne mankiety i rękawice z powłoką lateksową mogą powodować alergię. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieralność, uszkodzenia, itp. **Przechowywanie/czyszczenie:** Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. Prac w pracle w temperaturze maksymalnie 60°C, następnie suszyć na płasko; maksymalnie 3 razy, zgodnie z przeprowadzonymi testami. - **CS OCHRANNE RUKAVICE.- VENICUTB00:** RUKAVICE ÚPLETOVÉ Z VLÁKNA SOFTNOCUT - BEZ POVĽAKU- HUSTOTA ÚPLETU 15 **VENICUTD00:** RUKAVICE ÚPLETOVÉ Z VLÁKNA SOFTNOCUT - BEZ POVĽAKU- HUSTOTA ÚPLETU 15 **VENICUTF00:** RUKAVICE ÚPLETOVÉ Z VLÁKNA SOFTNOCUT - BEZ POVĽAKU- HUSTOTA ÚPLETU 15 **Návod k použití:** Ochranné rukavice zajišťující ochranu proti mechanickým rizikům v prostředích bez nebezpečí vystavení chemickým rizikům, mikroorganismům, elektrickým proudů či tepelným rizikům. Lze používat při styku s následujícími potravinářskými výrobky (krátkodobý kontakt): kyseliný, látky s obsahem vody. Je-li uvedena úroveň ochrany TDM (A až F), odkazuje na odpovídající stupeň ochrany proti profíznutí. Vlastnosti jsou i příslušným piktogramem uvedeny na každé rukavici. EN388: Požadovaných úrovní je dosaženo na dlaních nových rukavic. Značení postupuje od nejnižšího stupně ochrany (úroveň 1 či A) až po nejvyšší stupeň ochrany (úroveň 4 nebo 5 nebo 6 či F dle normy). 0 udává, že rukavice má úroveň výkonnosti menší než je minimální úroveň pro dané individuální nebezpečí. X: udává, že rukavice nebyla podrobena testu nebo metoda testu neodpovídá tomu, jak byly rukavice či materiál koncipovány. Před použitím je třeba zkontrolovat celistvost rukavic (přítomnost řez, prasklin, trhlin, datum expirace atd...) a před použitím je třeba takové vadné rukavice vyhodit. Dbejte na správnou velikost kombinžy. (viz tabulka): **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Rukavice s odolností proti roztržení (úroveň ≥ 1) se nesmějí používat tam, kde existuje riziko vtažení pohyblivým se strojem. POZOR! Elastické manžety a rukavice potažené latexem mohou způsobit alergii. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratořích, které neodrážejí nutné skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obroušení, poškození, atd. **Pokyny pro skladování/Čištění:** Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Perte v práčce při maximální teplotě 60 °C a následně nechte sušit v horizontální poloze; podle provedených testů maximálně třikrát. - **SK OCHRANNE RUKAVICE.- VENICUTB00:** PLETENÉ RUKAVICE SOFTNOCUT - BEZ POVRSTVENIA - HRŮBKA 15 **VENICUTD00:** PLETENÉ RUKAVICE SOFTNOCUT - BEZ POVRSTVENIA - HRŮBKA 15 **Návod na použitie:** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám, kde nehrozí nebezpečenstvo chemických, mikrobiologických, elektrických alebo tepelných rizík. Kompatibilné s potravinami (krátkodobý kontakt): kyseliný, vodnaté. Ak je uvedená úroveň porazania TDM (A až F), týka sa odolnosti voči porazaniu. Na každej rukavici sú uvedené úrovne ochrany a príslušný piktogram. EN388: Úrovne boli získané na dlani nových rukavic. Je možné ich usporiadať od najmenej odolných (úroveň 1 alebo A) až po najodolnejšie (úroveň 4 alebo 5 alebo 6, alebo F - v závislosti od normy). 0 označuje, že rukavice majú účinnosť nižšiu ako je minimum pre dané individuálne nebezpečenstvo. X: Označuje, že rukavice neboli vystavené skúške alebo že sa zdá, že skúšobná metóda nevyhovela kvôli návrhu rukavíc alebo kvôli materiálu. Pred použitím je potrebné skontrolovať celistvosť rukavíc (diery, praskliny, trhliny, dátum expirácie atď.) a takéto závadné rukavice sa musia vyhodit. Skontrolujte, či majú pomôcky vhodnú veľkosť. (pozri tabuľku): **Obradenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti použitia definovanej vyššie v návode na používanie. Rukavice s odolnosťou proti roztrhnutiu (úroveň ≥ 1) sa nesmú používať, ak existuje riziko zachytenia pri pohybe stroja. UPOZORNENIE! Elastické manžety a rukavice potiahnuté latexom môžu spôsobiť alergické reakcie. Výkonnosť úrovne sú založené na výsledkoch laboratórných skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod. **Uskladňovanie/Čistenia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chráňte pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. Perte v práčke pri teplote max. 60 °C, sušte rozprestreté; maximálne trikrát, podľa vykonaných testov. - **HU VÉDŐKESZTYŰ.- VENICUTB00:** KÖTÖTT SOFTNOCUT KESZTYŰ - MÁRTOTTÁS NÉLKÜL- 15-ŐS SZEMSZÁM **Használati útmutató:** Védőkesztyű mechanikai kockázatok ellen azokra az esetekre, ahol nem áll fenn vegyi, mikrobiológiai, elektromos vagy termikus (hő ésvágy tűz) kockázat. Élelmiszerekkel kompatibilis (rövid idejű érintkezés) : savak, friss. Ha jelölék az (A-tól F-ig terjedő) TDM vágási szintet (géppel vágott vágási test szerinti szintet), a jelölék a vágással szembeni ellenállásra vonatkozik. A teljesítményszinteket ez a hozzájáruló pictogramokat minden kesztyűn jelölik. EN388: A szintek az út je kesztyűk tenyerén kerültek megállapításra. A szintjelölés a legkevésbé hatékonytól (1-es vagy A szinttől) a leghatékonyabbig (a normától függően 4-es vagy 5-es vagy 6-os vagy F szintig) terjed. A 0 azt az mutatója, hogy az egyedi veszélyforrással szemben nem mutat védelmet. A nagy szám nagy védelmi képességet jelöl (4 – 5. szint). Az X azt mutatja, hogy a kesztyű nem vizsgált. Használat előtt ellenőrizze a kesztyű integritását (lyukak, repedések, szakadások, lejárási idő sb.), és a sérült kesztyűt dobja el. Ellenőrizze, hogy az eszközök mérete megfelelő (lásd táblázat): **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívül. Szakításálló kesztyűt (≥ 1 szint) nem szabad viselni abban az esetben, ha a forgó gépbe való beakadás kockázata fennáll. VIGYÁZAT! A gumírozott csuklóerősítő és a latexszel bevont kesztyűk allergiás reakciókat okozhatnak. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahelyen valós körülményeit, egyéb különbségek tényezőik hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénnytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. Legfeljebb 60°C-os gépi mosás, majd szárítógépből történő szárítás; az elvégzett tesztek szerint legfeljebb 3-szor. - **RO MANȘUI DE PROTECȚIE.- VENICUTB00:** MÂNSUI TRICOTATE SOFTNOCUT - FĂRĂ STRAT DE PROTECȚIE- JOJA 15 **VENICUTD00:** MÂNSUI TRICOTATE SOFTNOCUT - FĂRĂ STRAT DE PROTECȚIE- JOJA 15 **VENICUTF00:** MÂNSUI TRICOTATE SOFTNOCUT - FĂRĂ STRAT DE PROTECȚIE- JOJA 15 **Instrucțiuni de utilizare:** Mânșua de protecție împotriva riscurilor mecanice și fără pericol de riscuri chimice, microbiologice, electrice sau termice. Compatibil cu produsele alimentare (contact de scurtă durată): acide, apoase. Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistența la tăiere. Nivelurile de performanță și pictograma asociată sunt marcate pe fiecare mânșă. EN388: Nivelurile sunt obținute pe palma mânășilor noi. Acestea sunt de la cel mai puțin performant (nivelul 1 sau A) până la cel mai performant (nivelul 4 sau 5 sau 6 sau F în funcție de standard). 0 indică faptul că mânșă are un nivel de performanță sub limita minimă pentru pericolul individual dat. X : indică faptul că mânșă nu a fost supusă testelor sau că metoda de încercare pare să nu convină concepției mânășii sau a materialului. Înainte de utilizare, trebuie verificată integritatea mânășilor (dacă există găuri, fisuri, ruperi, data de expirare etc.) și aruncați orice mânșă care prezintă defecte înainte de utilizare. Verificați dacă dispozitivele au dimensiunea corespunzătoare. (a se vedea tabelul): **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Mânșile rezistente la rupere (nivel ≥ 1) nu trebuie utilizate în cazul în care există riscul de prindere în mașini aflate în mișcare. ATENȚIE! Mânșetele elastice și mânșile acoperite cu latex pot provoca alergii. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. **Instrucțiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și Țngeț. Spălare la mașină la o temperatură de maximum 60°C, urmată de o uscare plată; maxim de 3 ori, conform testelor efectuate. - **EL ГАНТА ПРОТЕЖИЈА.- VENICUTB00:** ГАНТИ ПЛЕКТО SOFTNOCUT - ΧΟΡΙΣ ΕΠΙΧΡΙΣΗ- ΔΕΙΚΤΗΣ 15 **VENICUTD00:** ГАНТИ ПЛЕКТО SOFTNOCUT - ΧΟΡΙΣ ΕΠΙΧΡΙΣΗ- ΔΕΙΚΤΗΣ 15 **VENICUTF00:** ГАНТИ ПЛЕКТО SOFTNOCUT - ΧΟΡΙΣ ΕΠΙΧΡΙΣΗ- ΔΕΙΚΤΗΣ 15 **Οδηγίες χρήσης:** Γάντι προστασίας κατά των μηχανικών κινδύνων και δίχως τον κίνδυνο χημικών, μικροβιολογικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Συμβατό με τα τρόφιμα (επαφή σύντομης διάρκειας) : όξινα, υδατικά. Εάν υποδεικνύεται το επίπεδο κοπήs TDM (από το Α έως το F), αυτό προκρίτει για αναφορά σε ότι αφορά την αντίστασή στην κοπή. Τα επίπεδα απόδοσης σε ότι αντιστοιχεί οικονομώγραμμα επισημαίνονται πάνω σε κάθε γάντι. EN388: Τα επίπεδα έχουν ληφθεί πάνω στην παλάμη των καινούργιων γαντιών. Ταξινομούονται από το λιγότερο αποδοτικό (επίπεδο 1 ή Α) έως το πλέον αποδοτικό (επίπεδο 4 ή 5 ή 6 ή F ανάλογα με το πρότυπο). Επίπεδο 0 σημαίνει ότι το γάντι αποδίδει λιγότερο από το ελάχιστο, για τον δεδομένο κίνδυνο. Χ: Σημαίνει ότι το γάντι δεν ελέγχθηκε ή ότι η μέθοδος ελέγχου δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη, είτε λόγω της σχεδίασής του γαντιού, είτε λόγω του υλικού. Πρέπει να ελέγχετε την ακεραιότητα των γαντιών πριν τη χρήση τους (ελέγξτε για τρύπες, ρωγμές, σχισμές, ημερομηνία λήξης κτλ.) και να απορρίψετε τα ελαττωματικά γάντια πριν τη χρήση. Ελέγξτε ότι οι συσκευές έχουν το κατάλληλο μέγεθος. (βλ. Πίνακα): **Περιορισμοί χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείτε πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Τα γάντια που παρουσάζουν μια ανοχή στο σχίσμο (επίπεδο ≥ 1) δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος παγίδευσης από μηχανήματα που βρίσκονται σε κίνηση. ΠΡΟΞΟΧΗ! Οι ελαστικές μανσέτες και τα επικαλυμμένα γάντια μπορούν να προκαλέσουν αλλεργίες. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελεσμάτα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επαρκώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επιβάρυνσης άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ. **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθηκεύετε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. Πλένετε στο πλυντήριο ρούχων σε θερμοκρασία μέχρι 60°C και στεγνώνετε φυσικά σε επίπεδη επιφάνεια, έως 3 φορές, σύμφωνα με τις διενέργειες δοκιμής. - **HR ZAŠTITNE RUKAVICE.- VENICUTB00:** RUKAVICE PLETENE VLAKNIMA SOFTNOCUT - BEZ PREMAZA- DEBLJINA 15 **VENICUTD00:** RUKAVICE PLETENE VLAKNIMA SOFTNOCUT - BEZ PREMAZA- DEBLJINA 15 **VENICUTF00:** RUKAVICE PLETENE VLAKNIMA SOFTNOCUT - BEZ PREMAZA- DEBLJINA 15 **Upute za upotrebu:** Zaštitne rukavice, za zaštitu od mehaničkih rizika bez opasnosti od kemijskih, bioloških, električnih ili toplinskih rizika. Pogodne za kontakt s prehranbenim namirnicama (kratkotrajni kontakt) koje sadrže: kiseline, vodu. Ako je navedena razina rezanja TDM (od A do F), ona se odnosi na pojam otpornosti na rezanje. Na svim rukavicama označeni su razine zaštite i dotični piktogram. EN388: Razine su dobivene na dlanu novih rukavica. Kreću se od manje učinkovitih (razina A ili 1) do najučinkovitijih (razine 4 ili 5 ili 6 odn. F u skladu s normom). 0 znači da je rukavica na najnižoj razini performansi i da daje minimalnu zaštitu u slučaju opasnosti. X znači da rukavica nije podvrgnuta testiranju ili da metoda testiranja ne odgovara koncepciji rukavice ili materijalu. Prije upotrebe treba provjeriti ispravnost rukavica (prisutnost rupe, pukotina, oštećenja, rok trajanja itd.) i baciti rukavice koje pokazuju takve nedostatke. Provjerite da je kombinze prikladne veličine. (vidi tabelu): **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenom uputama za uporabu. Rukavice otporne na cijepanje (razina ≥ 1) ne smiju se koristiti tamo gdje postoji rizik od zapetljavanja okrenim strojevima. POZOR! Rukavice elastične na dijelu ručnog zgloba i rukavice obložene lateksom mogu uzrokovati alergijske reakcije. LesRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju pošto stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd. **Čuvanje/Čišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. Prati u perilici za rublje na temperaturi do 60 °C i sušiti položeno na ravnu površinu, najviše tri puta, prema izvršenim testovima. - **UK ZACHISNI RUKAVIČKY.- VENICUTB00:** RUKAVIČKY TRIKOTAJNÍ 3 SOFTNOCUT - BEZ POKRYTÍJA - RÓZMÍR STĚBKA 15 **VENICUTD00:** RUKAVIČKY TRIKOTAJNÍ 3 SOFTNOCUT - BEZ POKRYTÍJA - RÓZMÍR STĚBKA 15 **VENICUTF00:** RUKAVIČKY TRIKOTAJNÍ 3 SOFTNOCUT - BEZ POKRYTÍJA - RÓZMÍR STĚBKA 15 **Instrukční z vykoristania:** Zachisni rukavičky víd mechanických poškození i i chemických, mikrobiologických, elektrických nebo teplových nebezpečí. Smyslnost z produktami харчування (нетривалий контакт): Кислоты, 3 вмістом води. Якщо позначается рівень міцності на розрив (від А до F), вказується стійкість до порізів. Рівні продуктивності та пов'язані з ними пиктограми вказані на кожній рукавичці. EN388: Рівні можна побачити на долоні нових рукавичок. Вони варіюються від менш ефективних (рівень 1 або А) до більш міцних (рівні 4 або 5, або 6, або F в якості стандарту). Рівень 0 вказує, що рукавичка має характеристики менші, ніж мінімальні для даної небезпеки для користування. Символ X позначає, що рукавичка не пройшла випробувань або що метод випробувань не відповідає дизайну рукавичок або їх матеріалу. Перед використанням рукавички слід перевірити на цілісність (навіть дірок, тріщин, розривів, термін придатності тощо). Рукавичи з будь-якими дефектами слід викинути. Переконайтеся в тому, що обладнання має відповідний розмір. (див. таблицю): **Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищевказаній інструкції про застосування. Не використовуйте міцні на розрив рукавички (коефіцієнт міцності ≥1), якщо існує ризик їх захоплення рухомими частинами механізмів. УВАГА! Еластичні манжети та рукавички з латексним покриттям можуть викликати алергію. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погіршення якостей матеріалів тощо. **Інструкції зі зберігання/очищення:** Тримати тривати в оригінальній упаковці упаковок в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла. Машинне прання при максимальній температурі 60 °С з наступним сушінням горизонтально; до 3 разів, згідно з проведеними випробуваннями. - **RU ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ.- VENICUTB00:** ПЕРЧАТКА ТРИКОТАЖНАЯ SOFTNOCUT - БЕЗ ПОКРЫТИЯ- РАЗМЕР СТЕЖКА 15 **VENICUTD00:** ПЕРЧАТКА ТРИКОТАЖНАЯ SOFTNOCUT - БЕЗ ПОКРЫТИЯ- РАЗМЕР СТЕЖКА 15 **VENICUTF00:** ПЕРЧАТКА ТРИКОТАЖНАЯ SOFTNOCUT - БЕЗ ПОКРЫТИЯ- РАЗМЕР СТЕЖКА 15 **Инструкции по применению:** Перчатка защитная от механических рисков в условиях отсутствия химических, микробиологических, электрических и термических рисков. Устойчивость к воздействию пищевых продуктов (при непродолжительном контакте): кислотосодержащих, водосодержащих. Если указан уровень защиты от порезов TDM (от А до F), значит, сылка даётся с точки зрения устойчивости к порезам. На каждой перчатке указываются уровни её эксплуатационных характеристик с соответствующей пиктограммой. EN388: Уровни определены по ладони новой перчатки. Они следуют от низкого уровня эффективности (уровень 1 или А) до наиболее высокого уровня (уровень 4 или 5 или 6 или F согласно стандарту). 0 указывает, что перчатка имеет уровень эффективности меньше минимального для данной опасности для пользователя. X обозначает, что перчатка не прошла испытаний или, что метод испытаний не полностью удовлетворяет концепции перчаток или материала. Перед использованием перчатки следует проверить на целостность (наличие дыр, трещин, разрывов, срок годности и т.д.), непригодные перчатки следует выбросить. Убедитесь, что комбинезоны подходят по размеру. (см. таблицу): **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Не используйте прочные на разрыв перчатки (коэффициент прочности ≥1), если существует риск их захвата движущимися частями механизмов. ВНИМАНИЕ! Эластичные манжеты и перчатки с латексной заливкой могут вызвать аллергию. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, истирание и т.д. **Хранение/Чистке:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от замерзания и воздействия света. Машинная стирка при температуре не выше 60 °С, затем сушка в горизонтальном положении, не более 3 раз согласно проведённым испытаниям. - **TR KORUYUCU ELDIVENLER.- VENICUTB00:** SOFTNOCUT DOKUMA ELDIVEN - KAPLANMAMIŞ- ÖLÇÜ 15 **VENICUTD00:** SOFTNOCUT DOKUMA ELDIVEN - KAPLANMAMIŞ- ÖLÇÜ 15 **VENICUTF00:** SOFTNOCUT DOKUMA ELDIVEN - KAPLANMAMIŞ- ÖLÇÜ 15 **Kullanım şartları:** Kimyasal, mikro biyolojik, elektriksels veya termel tehlikeler olmayan ve mekanik riskler için koruyucu eldiven. Gıda maddeleriyle uyumlu (kısa süreli temas): asitler, sulular. Eğer TDM kesilme seviyesi belirtilmişse (A'dan F'ye), bu kesilme direncinin referansidir. Performans seviyeleri ve ilişkin simgeler her eldiven üzerinde belirtilmiştir. EN388: Seviyeler yeni eldivenlerin açuç içinden elde edilmiştir. En etkisizden (seviye 1 veya A) en etkiliye (standarda göre 4, 5, 6 ya da F) doğru sıralanmıştır. 0 seviyesi, eldivenin performansının kişi başına düşen minimum tehlileden daha düşük olduğunu göstermektedir. X: eldivenin testi tabi tutulmadığını veya test yönteminin eldiven tasarımı veya materyal nedeniyle geçersiz olduğunu göstermektedir. Eldivenlerin sağlamlığı kullanımdan önce kontrol edilmelidir (delik, gatlak, yırtık, sn kullanıma tarihi vb.) ve kusurlu eldivenler kullanılmadan önce atılmalıdır. Koruyucu giysilerin uygun boyda olduğundan emin olun. (tabloya bakınız): **Kullanım sınırları:** Yukarıdaki kullanım talimatlarında belirtilen kullanımı alanı dışında kullanmayın. Kesilme direncine sahip eldivenler (seviye ≥ 1) dönen makinelere kapılma riski olan yerlerde kullanılmamalıdır. UYARI! Elastik bileklikler ve lateks kaplamalı eldivenler alerjik reaksiyona yol açabilir. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasınla rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, dağılma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalışma ortamı koşullarına uyusmayabilir. **Saklama/Temizleme koşulları:** Jel ve ışıktan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız. Maksimum 60 °C sıcaklıkta makinede yıkayın, sererek kurutun; Yabılan testlere göre en fazla 3 kez yıkanabilir. - **ZH 保护手套.- 2.02.200:** 无涂层SOFTNOCUT防刺手套- 15号 **VENICUTD00:** 无涂层SOFTNOCUT防刺手套- 15号 **2.02.200:** 无涂层SOFTNOCUT防刺手套- 15号 **使用说明:** 针对机械风险和安全的化学、微生物、电热热风险的防护手套。可兼容食品（短期接触）：酸性食品，含水食品。如果标注了TDM切割等级（从A到F），则表示抗切割性的参考标准。性能水平和相关的示符号号标记在每个手套上。EN388: 新手套的掌心达到的水平。从最低性能（等级1或A）到最高性能（等级4或5或6或F，取决于标准）。0表示手套的性能等级比给出个别危险最低等级更弱。X：表示未对手套进行试验，或是试验方法似乎不符合手套或材料设计的实际。使用前应检查手套的完整性（是否有孔洞、裂口、破裂、失效日期.....），丢弃有缺陷的手套。确认设备的大小尺寸合适。（见表）： **使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。如果手套有被运转中的机器缠绕的危险，则不得使用具有抗撕裂性（≥1级）的手套。请注意！弹性袖口和

2 DELTA PLUS GROUP - ZAC La Peyrolière - BP140 - 84405 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu UPDATE 10/07/2023

Atsparumas priakiurdymui (nuo 1 iki 4) - **SV** Skydd mot penetration (1 till 4) - **DA** Perforeringsmodstand (1 til 4) - **FI** Lämpäisykestävyys (1-4) - **NO** Stikkmotstand (fra 1 til 4) - **J85 FR** Résistance à la coupure par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - **IT** Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **NL** Weerstand tegen snijdenne voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F) - **DE** Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - **PL** Odporność na przecięcia ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **CS** Odolnost proti prořiznutí ostrými předměty (TDM EN ISO 13997) (a až F) - **SK** Odolnosť voči prerezaniu ostrými predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **HU** Eles tárgyakkal való vágással szembeni ellenállás (TDM EN ISO 13997) (A-F) - **RO** Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - **EL** Αντίσταση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΣΤ) - **HR** Otpornost na razrezivanje ostrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **UK** Опірність різанню гострими предметами (TDM EN ISO 13997) (від А до F) - **RU** Устойчивость к порезам режущими предметами (TDM EN ISO 13997) (от А до F) - **TR** Keskin kenarlı cisimlerle kesilmeye karşı direnç (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye) - **ZH** 针对尖锐物切割 (TDM EN ISO 13997) (从A到F) - **SL** Odpornost proti urezninam, povzročenim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **ET** Vastupidavus sisselõikamisele teravate esemetega (TDM EN ISO 13997) (A–F) - **LV** Griešanas izturība ar asiem priekšmetiem (TDM EN ISO 13997) (no A līdz F) - **LT** Atsparumas pjovimui aštriais instrumentais (TDM EN ISO 13997) (nuo A iki F) - **SV** Tålig mot skärningar från vassa föremål (TDM EN ISO 13997) (från A till F) - **DA** Modstandsdygtig mod skæring med skarpe genstande (TDM EN ISO 13997) (fra A til F) - **FI** Viillonkestävyys teräviä esineitä vastaan (TDM EN ISO 13997) (A-F) - **NO** Motstand mot kutt av skarpe gjenstander (TDM EN ISO 13997) (fra A til F) -

AR قفازات وقائية من المخاطر الميكانيكية (مستويات راحة اليد) - **A58** مقاومة التآكل (من 1 إلى 4)**A54** مقاومة القطع (من 1 إلى 4)**A57** مقاومة ثقب (1 إلى 4)**J85** مقاومة القطع بأدوات حادة (TD) (من A إلى F) (EN ISO 13997)

FR USA STANDARDS - **EN** USA STANDARDS - **IT** Norme USA - **ES** USA STANDARDS - **PT** USA STANDARDS - **NL** Amerikaanse normen - **DE** Normen in den USA - **PL** Normy USA - **CS** Normy USA - **SK** Normy USA - **HU** USA szabványok - **RO** Standarde SUA - **EL** Προτυπα ΗΠΑ - **HR** Američke norme - **UK** USA STANDARDS - **RU** USA STANDARDS - **TR** USA STANDARDS - **ZH** USA STANDARDS - **SL** USA STANDARDS - **ET** USA STANDARDS - **LV** USA STANDARDS - **LT** USA STANDARDS - **SV** USA STANDARDS - **DA** USA STANDARDS - **FI** USA STANDARDS - **NO** USA STANDARDS -

AR المعايير الأوروبية والأمريكية

ANSI **B11** **ANSI-ISEA 105:2016 FR** Protection de la main - **EN** Hand protection - **IT** Protezione della mano - **ES** Protección de la mano - **PT** Proteção da mão - **NL** Handbescherming - **DE** Handschutz - **PL** Ochrona rąk - **CS** Ochrana rukou - **SK** Ochrana rúk - **HU** A kéz védelme - **RO** Protecția mânăii - **EL** Προστασία του χεριού - **HR** Zaštita ruku - **UK** Захист для рук - **RU** Защита рук - **TR** El koruma - **ZH** 手部防护 - **SL** Zaščita rok - **ET** Käekaitse - **LV** Roku aizsardzība - **LT** Rankų apsauga - **SV** Handskydd - **DA** Beskyttelse af hånden - **FI** Käsin suojaus - **NO** Håndbeskyttelse - **B11 FR** Résistance à la coupure par des objets tranchants (de A1 à A9) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (from A1 to A9) - **IT** Resistenza al taglio da parte di oggetti appuntiti (da A1 a A9) - **ES** Resistencia al corte por objetos afilados (de A1 a A9) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (de A1 a A9) - **NL** Bestand tegen snijden door scherpe voorwerpen (van A1 t/m A9) - **DE** Schnittfestigkeit durch scharfe Gegenstände (von A1 bis A9) - **PL** Odporność na przecięcie przez ostry przedmiot (od A1 do A9) - **CS** Odolnost vůči prořiznutí ostrými předměty (od A1 do A9) - **SK** Odolnosť proti prezeraniu ostrými predmetmi (A1 až A9) - **HU** Ellenáll az éles tárgyakkál általi vágásnak (A1–A9) - **RO** Rezistența la tăiere cu obiecte ascuțite (de la A1 la A9) - **EL** Αντοχή στην κοπή από αιχμηρά αντικείμενα (από Α1 έως Α9) - **HR** Otpornost na rezanje ostrim predmetima (od A1 do A9) - **UK** Стійкість до пошкодження гострими предметами (від А1 до А9) - **RU** Устойчивость к повреждению острыми предметами (от А1 до А9) - **TR** Keskin nesneler tarafından kesilmeye dirençlidir (A1'den A9'a) - **ZH** 耐尖锐物物体切割 (从A1至A9) - **SL** Odpornost proti rezu z ostrimi predmeti (od A1 do A9) - **ET** Vastupidavus löikamisele esemetega (A1 kuni A9) - **LV** Izturība pret sagriešanu ar asiem priekšmetiem (no A1 līdz A9) - **LT** Atsparumas pjovimui aštriais objektais (nuo A1 iki A9) - **SV** Motstånd mot skärning med skarpa föremål (från A1 till A9) - **DA** Modstandsdygtighed mod gennemskæring af skarpe genstande (fra A1 til A9) - **FI** Kestää terävien esineiden aiheuttamat viillot ja leikkaukset (A1 - A9) - **NO** Motstand mot kutting av skarpe gjenstander (fra A1 til A9) -

AR حماية اليد **B11** مقاومة القطع بالعناصر الحادة من A1 إلى A9)

FR Règlement (UE) 1935/2004 Contact avec les denrées alimentaires - **EN** Regulation (EU) 1935/2004 Contact with food products - **IT** Regolamento (UE) 1935/2004 Contatto con i prodotti alimentari - **ES** Reglamento (UE) 1935/2004 Contacto con productos alimenticios - **PT** Regulamento (UE) 1935/2004 Contacto com os géneros alimentícios - **NL** EU-regelgeving 1935/2004 Contact met levensmiddelen - **DE** Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 Kontakt mit Lebensmitteln - **PL** Rozporządzenie (UE) 1935/2004 Kontakt z żywnością - **CS** Nařízení (EU) 1935/2004 o produktech určených pro styk s potravinami - **SK** Nariadenie (EÚ) 1935/2004 o kontakte s potravinami - **EU** irányelv - Érintkezés az élelmiszerekkel - **RO** Regulamentul (UE) 1935/2004 Contactul cu produsele alimentare - **EL** Κανονισμός (ΕΕ) 1935/2004 Επαφή με τα τρόφιμα - **HR** Uredba (EU) 1935/20041935/2004 Materijali i predmeti koji dolaze u dodir s hranom - **UK** Регламент (ЄС) 1935/2004 Контакт з продуктами харчування - **RU** Регламент (ЕС) 1935/2004 по материалам, предназначенным для контакта с пищевыми продуктами - **TR** AB 1935/2004 Yönergesi Gıda ürünleri ile temas - **ZH** 欧盟法规 (UE) 1935/2004与食品接触 - **SL** Uredba (EU) 1935/2004 Stik z živili - **ET** Määrus (EL) 1935/2004 Kokkupuutumine toiduainetega - **LV** Regula (ES) 1935/2004 par materiāliem un izstrādājumiem, kas paredzēti saskarei ar pārtikas produktiem - **LT** Reglamentas (ES) 1935/2004 Sąlytis su maisto produktais - **SV** Förordningen 1935/2004 (EU) kontakt med livsmedel - **DA** Forordning (EU) 1935/2004 Kontakt med fødevarer - **FI** Asetus (EU) 1935/2004 Kosketus elintarvikkeiden kanssa - **NO** Forordning (EU) 1935/2004 kontakt med matvarer -

AR لوائح الاتحاد الأوروبي 2004/1935 الخاصة بملامسة المنتجات الغذائية

GLOB MIGR FR Contact Alimentaire - Migration Globale - **EN** Food contact - Overall Migration - **IT** Contatto alimentare – Migrazione Globale - **ES** Contacto con alimentos - Migración global - **PT** Contacto alimentar - Migração global - **NL** Contact met voedingsmiddelen - Totale migratie - **DE** Kontakt mit Lebensmitteln - Globale Migration - **PL** Kontakt z artykułami spożywczymi - Migracja globalna - **CS** Styk s potravinami – celková migrace - **SK** Kontakt s potravinami – Globálna migrácia - **HU** Érintkezés élelmiszerekkel - Teljes kioldódás - **RO** Contactul cu produse alimentare - migrație globală - **EL** Επαφή με τρόφιμα - Πλήρης Μετάβαση - **HR** Dodir s hranom - globalna migracija - **UK** Контакт з харчовими продуктами – глобальна міграція - **RU** Контакт с продуктами питания - Глобальное перемещение - **TR** Contact Alimentaire - Migration Globale - **ZH** 食品接触 - 总体迁移 - **SL** Stik s hrano – celotna migracija - **ET** Kontakt toiduainetega - globaalne migratsioon - **LV** Kontakts ar pārtikas precēm – Kopējā migrācija - **LT** Sąlytis su maisto produktais – Globalinė migracija - **SV** Kontakt med livsmedel - Global Migration - **DA** Fødevarekontakt – Global migration - **FI** Elintarvikkosketus – Globaali kulkeutuminen - **NO** Matkontakt - global migrasjon - **C08 FR** Contact avec denrées humides ou aqueuses - **EN** Contact with wet or watery food - **IT** Contatto con derrate alimentari umide o acquose - **ES** Contacto con productos húmedos u acuosos - **PT** Contacto com produtos húmidos ou aquosos - **NL** Contact met waterige voedingsmiddelen - **DE** Kontakt mit feuchten oder wässrigen Lebensmitteln - **PL** Kontakt z mokra lub uwodnioną żywnością - **CS** Styk s vlhkými nebo mokřkými potravinami - **SK** Kontakt s vlhkými alebo vodnatými potravinami - **HU** Érintkezés friss vagy víztartalmú élelmiszerekkel - **RO** Contactul cu produse umede sau apoase - **EL** Επαφή με υγρά ή υδαρή τρόφιμα - **HR** Dodir s vlažnim ili vodenim proizvodima - **UK** Контакт з вологими або водними харчовими продуктами - **RU** Контакт с водосодержащими продуктами питания - **TR** Yaş veya sulu gıdalarla temas - **ZH** 与含水之食品或液体食品接触 - **SL** Stik z vlažnimi živili ali živili z visoko vsebnostjo vode - **ET** Kontakt niiskete või vee toiduainetega - **LV** Kontakts ar mitrumu vai ūdeni saturošām precēm - **LT** Sąlytis su drėgnais ir vandeniniais maisto produktais - **SV** Kontakt med våta eller vattenhaltiga livsmedel - **DA** Kontakt med fugtige eller vandholdige fødevarer - **FI** Kosketus kosteiden tai vetisten elintarvikkeiden kanssa - **NO** Kontakt med våt eller vannet mat - **C10 FR** Contact avec denrées acides - **EN** Contact with acidic foods - **IT** Contratto con derrate acide - **ES** Contacto con productos ácidos - **PT** Contacto com produtos ácidos - **NL** Contact met zure voedingsmiddelen - **DE** Kontakt mit sauren Lebensmitteln - **PL** Kontakt z żywnością zawierającą kwasy - **CS** Styk s kyselými potravinami - **SK** Kontakt s kyslymi potravinami - **HU** Érintkezés savas élelmiszerekkel - **RO** Contactul cu produse acide - **EL** Επαφή με όξινα τρόφιμα - **HR** Dodir s kiselim proizvodima - **UK** Контакт з кислими харчовими продуктами - **RU** Контакт с кислотосодержащими продуктами питания - **TR** Asitli gıdalarla temas - **ZH** 与酸性食品接触 - **SL** Stik s kislimi živili - **ET** Kontakt hapude toiduainetega - **LV** Kontakts ar skābi saturošām precēm - **LT** Sąlytis su rūgščiais maisto produktais - **SV** Kontakt med sura livsmedel - **DA** Kontakt med syreholdige fødevarer - **FI** Kosketus happamien elintarvikkeiden kanssa - **NO** Kontakt med sur mat -

AR ملامسة الأغذية - هجرة المواد المكونة للأغذية **C08** ملامسة المنتجات الغذائية الرطبة أو المائية**C10** ملامسة المنتجات الغذائية الحامضية

VENICUTB00 : GLOB MIGR : C08: -.C10: - - EN ISO 21420:2020 : A78: 3 X 60°C - EN388:2016+A1:2018 : A58: 3,A54: X,A55: 4,A57: X,J85: B - ANSI-ISEA 105:2016 : B11: A2 Colour : Blue-White - Size : 06,07,08,09,10,11
VENICUTD00 : GLOB MIGR : C08: -.C10: - - EN ISO 21420:2020 : A92: 5 - EN388:2016+A1:2018 : A58: 3,A55: 4,J85: F - ANSI-ISEA 105:2016 : B11: - Colour : Blue-White - Size : 06,07,08,09,10,11
VENICUTF00 : GLOB MIGR : C08: -.C10: - - EN ISO 21420:2020 : A92: 5 - EN388:2016+A1:2018 : A58: 2,A55: 4,J85: F - ANSI-ISEA 105:2016 : B11: - Colour : Blue-White - Size : 06,07,08,09,10,11

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típusánúsítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοτοπιζόμενος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检验认证 (模块B) , 并已通过标准欧盟检验认证. - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübhindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübhindamistõendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulīs) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulio) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Anmält organ som prövat och utfärdade EU-typintyget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritetusta EU-tyyppitarkastuksesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvningsattest. -

AR إبلاغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

C.T.C. (0075) - PARC TONY GARNIER 4 RUE HERMANN FRENKEL 69367 LYON CEDEX 07 FRANCE.

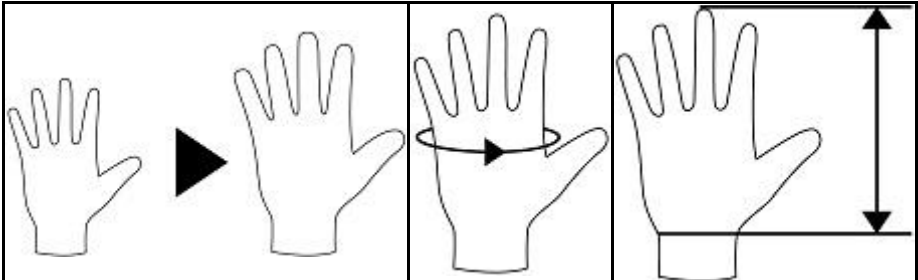
PART 4

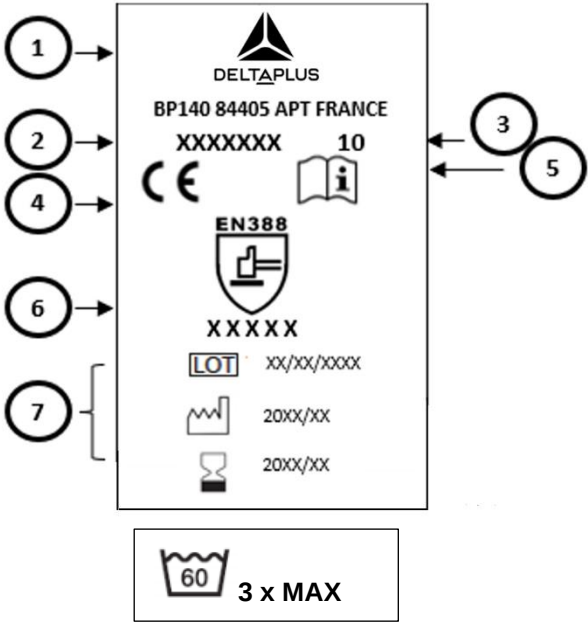
FR Marquage: Chaque article est identifié au moyen d'une étiquette ou d'une impression dorsale. (1) Identification du fabricant / (2) la référence du produit =Identification de l'EPI / (3) Système de taille / (4) L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes). / (5) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) le numéro de lot, / Date de production (le cas échéant)-**EN Marking**: Each item is identified by means of a label or back printing. (1) Identification of the manufacturer / (2) The product reference =Identification of the PPE / (3) Size system / (4) The indication of compliance according to the regulations in force (symbols). / (5) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) The batch number, / Date of manufacturing (if applicable)-**IT Marcatura**: Ogni articolo è identificato tramite un'etichetta o una stampa sul retro. (1) Identificazione del costruttore / (2) il riferimento del prodotto =Identificazione di un DPI / (3) Sistema di taglia / (4) Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pictogrammi). / (5) pictogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) il numero di lotto, / Anno di fabbricazione (se applicabile)-**ES Marcación**: Cada artículo puede identificarse con una etiqueta o una impresión dorsal. (1) Identificación del fabricante / (2) referencia del producto =Indicación del EPI / (3) Sistema de tallas / (4) Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). / (5) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) numero de lote, / Fecha de fabricación (si procede)-**PT Marcação**: Cada item é identificado por meio de um rótulo ou de uma impressão na parte de trás. (1) Identificação do fabricante / (2) a referência do produto =Identificação do E.P.I. / (3) Sistema de tamanhos / (4) A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos). / (5) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (6) O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / (7) o número de lote, / Data de fabrico (se aplicável)-**NL Markering**: Elk artikel wordt geïdentificeerd middels een label of print. (1) Identificatieteksten van de fabrikant / (2) de referentie van het product =Identificatie van het PBM / (3) Maatsysteem / (4) Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen). / (5) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) het partijnummer, / Productiejaar (Zie) **DE Kennzeichnung**: Jeder Artikel ist durch ein Etikett oder einen Rückseitendruck gekennzeichnet. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Die Referenz des Produkts =Identifikation der PSA / (3) Größentabelle / (4) Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole). / (5) pictogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) die Los N°, / Herstellungsdatum (falls vorhanden)-**PL Oznakowanie**: Każdy artykuł jest identyfikowany na podstawie etykiety lub nadruku z tyłu produktu. (1) Identyfikacja producenta / (2) nr katalogowy produktu =Identyfikacja ŚOI / (3) System miar / (4) Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy). / (5) piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (6) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) numer partii, / Rok produkcji (jeżeli dotyczy)-**CS Značení**: Každá položka je označena štítkem nebo potiskem na zadní straně. (1) Identifikace výrobce / (2) referenční označení produktu =Identifikace OOP / (3) Systém velikostí / (4) Údaj o shodě podle platných nařízení (piktogramy). / (5) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (6) šípka označující směr použití (PART3) / (7) č. série, / Datum výroby (pokud tato situace nastane)-**SK Označenie**: Každá položka je označená štítkom alebo potlačou na zadnej strane. (1) Identifikácia výrobcu / (2) referencia výrobku =Identifikácia OOPP / (3) Systém veľkostí / (4) Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy). / (5) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) č. série, / Dátum výroby (pokiaľ situácia)-**HU Jelölés**: Minden egyes cikk címkével vagy a hátuljárja nyomott mintával azonosított. (1) A gyártó ismertető jele / (2) termék cikkszám =AZ EVE azonosítása / (3) Méretjelölés / (4) A megfelelőeső jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok). / (5) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) tételszám, / Gyártási dátum (szükség esetén).-**RO Marcai**: Fiecare articol poate fi identificat prin intermediul unei etichete sau a unei imprimări posterioare. (1) Identificarea fabricantului / (2) referința produsului =Identificarea EIP / (3) Sistem de mărimi / (4) Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictogramme). / (5) pictogramme "I": Citii instrucțiunile înainte de utilizare. / (6) numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / (7) număr lot, / Data primei utilizări (dacă este cazul)-**EL Σήμανση**: Κάθε προϊόν ταυτοποιείται με μια ετικέτα ή ένα εσωτερικό τύπωμα. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) η αναφορά του προϊόντος =Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράφηση). / (5) εικονογράφηση "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (7) ο αριθμός παρτίδας, / Ημερομηνία παραγωγής (κατά περίπτωση)-**HR Oznaka**: Svaki artikl na sebi ima identifikaciju u vidu naljepnice ili teksta otisnutog sa stražnje strane. (1) Identifikacija proizvođača / (2) kat.br. proizvoda =Identifikacija OZO / (3) Sustav veličina / (4) Naznaka skladnosti u skladu s važećim propisima (simboli). / (5) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (6) broj norme s koje je proizvod u skladu (PART3) / (7) broj lota, / Datum proizvodnje (ako je primjenjivo)-**UK Маркування**: З метою ідентифікації кожного виробі забезпечений етикеткою або зображенням, надрукованим в області спини. (1) Маркування виробника / (2) Назва продукту =Визначення засобу індивідуального захисту / (3) Розмірна система / (4) Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (пиктограми). / (5) пиктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Номер партії, / Дата виробництва (якщо застосовне)-**RU Маркировка**: В целях идентификации каждое изделие снабжено этикеткой или изображением, отпечатанным в области спины. (1) Маркировка изготовителя / (2) индекс продукта =Идентификация СИЗ / (3) Размерная система / (4) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы). / (5) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (6) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (7) номер партии, / Дата использования (в соответствующем случае)-**TR Markalama**: Her ürün, bir etiket veya sırtta baskı yoluyla tanımlanmıştır. (1) Üretici tanımlaması / (2) Ürünün referansı =KKE'nin tanımlanması / (3) Ölçü sistemi / (4) Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler).

/ (5) piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun. / (6) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (7) Parti numarası, / Üretim tarihi (varsa)-**ZH 标记**: 每件物品都通过标签或背面印刷进行识别。 (1) 制造商标识号 / (2) 产品型号 =EPI识别码 / (3) 尺寸制 / (4) 根据现行规定 (图标) 表示合规. / (5) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明. / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / (7) 批号, / 生产日期 (如适用)-**SL Označevanje**: Vsak izdelek je označen z nalepko ali potiskom na hrbtni strani. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) referenca izdelka =Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (3) Sistem velikosti / (4) Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). / (5) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) številka serije, / Datum uporabe (po potrebi)-**ET Märkistus**: Iga toode on identitseeritav etiketi või selle seljale prinditud tähise abil. (1) Valmistaja loogitüüp / (2) toote kood =Isikukaitsevahendi andmed / (3) Suurussüsteem / (4) Tüübiavastavuse tähis vastavalt kehtivale seadusandlusele (piktogramm) "I". Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) partinumber, / Kasutuse kuupäev (kui on kohaldatav)-**LV Mārkējums**: Katru izstrādājumu var identificēt, izmantojot marķējumu vai arī iespiedumu izstrādājuma aizmugurē. (1) Ražotāja identifikācija / (2) atsaucē uz aprīkojumu =IAl identifikācija / (3) Izmēru sistēma / (4) Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). / (5) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (6) standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / (7) partijas numurs, / Ražošanas datums (ja piemērojams)-**LT Ženklinimas**: Kiekvienas daiktas identifiikuojamas pagal etiketes arba pagal įspaudą nugarėlėje. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) nuoroda į gaminį =AAP identifikacija / (3) Dydžių sistema / (4) Atitikimo galiojančių reglamenų reikalavimams patvirtinimas (simboliai). / (5) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (6) normos, kurią atitinka gaminys, numeris (PART3) / (7) partijos numeris, / Naudojimo data (jei taikytina)-**SV Märkning**: Varje element identifieras med etikett eller tryck på produktens baksida. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Produktens referens =Identifikation av personlig skyddsutrustning / (3) Storlekar / (4) Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler). / (5) piktogrammen "I": Läs bruksanvisningen för bruk. / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Serienummer, / Tillverkningsår (om tillämpligt)-**DA Mærkning**: Hver genstand identificeres ved hjælp af en etiket eller et tryk på bagsiden. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Produktreference =Identifikation af personligt værnemiddel / (3) Størrelsessystem / (4) Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler). / (5) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med. (PART3) / (7) Partinummer, / Fabrikationsdato (hvor det er nødvendigt)-**FI Merkinnät**: Kukin tuote yksilöidään tuotemerkillä tai takapainatuksella. (1) Valmistajan tunnusmerkintä / (2) tuoteviite =Henkilösuojaintunnus / (3) Kokojärjestelmä / (4) Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvakkeet). / (5) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) erän numero, / Valmistusvuosi (Jos sovellettavissa)-**NO Merking**: Hvert element identifiseres ved hjelp av en etikett eller trykk bak. (1) Produsentidentifikasjon / (2) produktreferans =Identifisering av PVU / (3) Størrelsessystem / (4) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer / symboler). / (5) piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / (6) antall standarder som produktet overholder (PART3) / (7) batchnummeret, / Produksjonsdato (Se)-

AR العلامات: يتم التعرف على كل عنصر ببطاقة أو بالطباعة على ظهر المنتج. (1) تحديد الجهة المصنّعة / (2) مرجع المنتج =التعرف على معادات الحماية الشخصية / (3) نظام التحجيم / (4) الإشارة إلى الامتثال وفقاً للوائح السارية (الرموز). / (5) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (6) أرقام المعايير التي تمثل لها المنتجات / (7) (PART3) رقم الدفعة / تاريخ الإنتاج (إن وجد)-

PART 1

		
6	152 mm	160 mm
7	178 mm	171 mm
8	203 mm	182 mm
9	229 mm	192 mm
10	254 mm	204 mm
11	279 mm	215 mm
12	304 mm	>215 mm

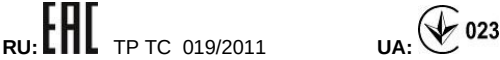


FR Matière: VENICUTB00: Fibre haute performance SOFTnocut- AUGÉ 15 VENICUTD00: Fibre haute performance SOFTnocut- JAUGE 15 VENICUTF00: Fibre haute performance SOFTnocut. **EN Material:** VENICUTB00: SOFTnocut high performance fibres - GAUGE 15 VENICUTD00: SOFTnocut high performance fibres - GAUGE 15 VENICUTF00: SOFTnocut high performance fibres. **IT Materiale:** VENICUTB00: Fibra alte prestazioni SOFTnocut - FINEZZA 15 VENICUTD00: Fibra alte prestazioni SOFTnocut - FINEZZA 15 VENICUTF00: Fibra alte prestazioni SOFTnocut. **ES Material:** VENICUTB00: Fibra de altas prestaciones SOFTnocut - GALGA 15 VENICUTD00: Fibra de altas prestaciones SOFTnocut - GALGA 15 VENICUTF00: Fibra de altas prestaciones SOFTnocut. **PT Material:** VENICUTB00: Fibra de alta performance SOFTnocut-AGULHA 15 VENICUTD00: Fibra de alta performance SOFTnocut-AGULHA 15 VENICUTF00: Fibra de alta performance SOFTnocut. **NL Materiaal:** VENICUTB00: Hoge prestatie SOFTnocut-vezel - JAUGE 15 VENICUTD00: Hoge prestatie SOFTnocut-vezel - JAUGE 15 VENICUTF00: Hoge prestatie SOFTnocut-vezel. **DE Material:** VENICUTB00: Hochleistungsfaser SOFTnocut - 15ER TEILUNG VENICUTD00: Hochleistungsfaser SOFTnocut - 15ER TEILUNG VENICUTF00: Hochleistungsfaser SOFTnocut. **PL Materiał:** VENICUTB00: Włókno wysokiej odporności SOFTnocut - ŚCIEG 15 VENICUTD00: Włókno wysokiej odporności SOFTnocut - ŚCIEG 15 VENICUTF00: Włókno wysokiej odporności SOFTnocut. **CS Materiál:** VENICUTB00: Vlákno SOFTnocut s vysokou odolností HUSTOTA ÚPLETU 15 VENICUTD00: Vlákno SOFTnocut s vysokou odolností HUSTOTA ÚPLETU 15 VENICUTF00: Vlákno SOFTnocut s vysokou odolností. **SK Materiál:** VENICUTB00: Vysokoodolné vlákno SOFTnocut - HRÚBKA 15 VENICUTD00: Vysokoodolné vlákno SOFTnocut - HRÚBKA 15 VENICUTF00: Vysokoodolné vlákno SOFTnocut - HRÚBKA 15 VENICUTF00: Vysokoodolné vlákno SOFTnocut. **HU Anyag:** VENICUTB00: Nagy teljesítményű SOFTnocut szálak- 15-ÖS SZEMSZÁM VENICUTD00: Nagy teljesítményű SOFTnocut szálak- 15-ÖS SZEMSZÁM VENICUTF00: Nagy teljesítményű SOFTnocut szálak. **RO Materie:** VENICUTB00: Fibră de înaltă performanță SOFTnocut - JOJA 15 VENICUTD00: Fibră de înaltă performanță SOFTnocut - JOJA 15 VENICUTF00: Fibră de înaltă performanță SOFTnocut. **EL Υλικό:** VENICUTB00: Ίνα υψηλής απόδοσης SOFTnocut - ΔΕΙΚΤΗΣ 15 VENICUTD00: Ίνα υψηλής απόδοσης SOFTnocut - ΔΕΙΚΤΗΣ 15 VENICUTF00: Ίνα υψηλής απόδοσης SOFTnocut. **HR Materijal:** VENICUTB00: Vlakna SOFTnocut visoke kvalitete- DEBLJINA 15 VENICUTD00: Vlakna SOFTnocut visoke kvalitete- DEBLJINA 15 VENICUTF00: Vlakna SOFTnocut visoke kvalitete. **UK Матеріал:** VENICUTB00: Волокна високої міцності SOFTnocut - ПОЗМІР СТІБКА 15 VENICUTD00: Волокна високої міцності SOFTnocut - ПОЗМІР СТІБКА 15 VENICUTF00: Волокна високої міцності SOFTnocut. **RU Материал:** VENICUTB00: Высокоэффективные волокна SOFTnocut - ПАЗМЕР СТЕЖКА 15 VENICUTD00: Высокоэффективные волокна SOFTnocut - ПАЗМЕР СТЕЖКА 15 VENICUTF00: Высокоэффективные волокна SOFTnocut. **TR Malzeme:** VENICUTB00: Yüksek performans SOFTnocut elyaf- ÖLÇÜ 15 VENICUTD00: Yüksek performans SOFTnocut elyaf- ÖLÇÜ 15 VENICUTF00: Yüksek performans SOFTnocut elyaf. **ZH 材料:** 2.02.200: SOFTnocut 高性能纤维。 VENICUTD00: SOFTnocut 高性能纤维。 VENICUTF00: SOFTnocut 高性能纤维。 **SL Material:** VENICUTB00: Visoko zmogljiva vlakna SOFTnocut- GOSTOSTA 15 VENICUTD00: Visoko zmogljiva vlakna SOFTnocut- GOSTOSTA 15 VENICUTF00: Visoko zmogljiva vlakna SOFTnocut. **ET Material:** VENICUTB00: Suure efektiivsusega kiud SOFTnocut- KOETIHEDUS 15 VENICUTD00: Suure efektiivsusega kiud SOFTnocut- KOETIHEDUS 15 VENICUTF00: Suure efektiivsusega kiud SOFTnocut. **LV Materiāls:** VENICUTB00: Augstas veiktspējas šķiedras SOFTnocut- BLĪVUMS 15 VENICUTD00: Augstas veiktspējas šķiedras SOFTnocut- BLĪVUMS 15 VENICUTF00: Augstas veiktspējas šķiedras SOFTnocut. **LT Medžiaga:** VENICUTB00: Didelio našumo SOFTnocut pluoštas - TALPA 15 VENICUTD00: Didelio našumo SOFTnocut pluoštas - TALPA 15 VENICUTF00: Didelio našumo SOFTnocut pluoštas. **SV Material:** VENICUTB00: Högpresterande SOFTnocut-fiber - MÅTARE 15 VENICUTD00: Högpresterande SOFTnocut-fiber - MÅTARE 15 VENICUTF00: Högpresterande SOFTnocut-fiber. **DA Materiale:** VENICUTB00: Højtydende ECONOCUT fiber - MÅLER 15 VENICUTD00: Højtydende ECONOCUT fiber - MÅLER 15 VENICUTF00: Højtydende ECONOCUT fiber. **FI Materiaali:** VENICUTB00: SOFTnocut -korkean suorituskyvyn kuituja - TIHEYS 15 VENICUTD00: SOFTnocut -korkean suorituskyvyn kuituja - TIHEYS 15 VENICUTF00: SOFTnocut -korkean suorituskyvyn kuituja. **NO Materiale:** VENICUTB00: Høyttelses SOFTnocut fiber - MÅL 15 VENICUTD00: Høyttelses SOFTnocut fiber - MÅL 15 VENICUTF00: Høyttelses SOFTnocut fiber.

.SOFTnocut VENICUTB00: المادة: VENICUTB00: ألياف عالية الأداء :SOFTnocut. VENICUTF00: ألياف عالية الأداء :SOFTnocut. VENICUTD00: ألياف عالية الأداء

PART 3

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94



BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego. Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br **CA N°:** O numero do CA está marcado na luva. Proteção contra umidade provenientes de operações com uso de água.

ARGENTINA: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA – Para más información visite: www.deltaplus.com.ar